**Strategies for Serving Linguistically Diverse Communities Part 1:**

**Outreach - The Key to Setting Your Bilingual Storytime Up for Success**

Resources for Further Exploration

**Videos Used in this Session**

“Reaching Out to Latino Families” from Colorín Colorado and Pat Mora: <https://youtu.be/DT664G_HmDs>

“Welcoming Latino Families at the Library” from Colorín Colorado and Lucía González: <https://youtu.be/UOmw9F1eUhs>

“Dreamers Video” from Holiday House and Yuyi Morales: <https://youtu.be/CAiTFJaNiD8>

“Cultural Mirrors and Windows” from Reading Rockets and Grace Lin: <https://youtu.be/4UoIDhZFSok>

“Now that I’m Here” book trailer by Aaron Meshon: <https://youtu.be/F616p_5HvM4>

**Books and Articles**

“Community Leader Interview Guide” (2005) by Yolanda Cuesta for the archived Webjunction [Spanish Language Outreach Program](https://www.webjunction.org/explore-topics/slo/materials.html) (2004 - 2007): <https://www.webjunction.org/materials/webjunction/Community_Leader_Interview_Guide.html>

“Connecting Latinos with Libraries” (2014) by Ellyn Ruhlman in *American Libraries*: <https://americanlibrariesmagazine.org/2014/05/19/connecting-latinos-with-libraries/>

“El día de los niños / El día de los libros” (2018) by Elissa Gershowitz in *Horn Book*: <https://www.hbook.com/?detailStory=el-dia-de-los-ninos-el-dia-de-los-libros>

This article features Boston librarian Sujei Lugo’s innovative approach to celebrating barbershop culture in bilingual storytime and partnering with local barbershops to distribute free books to children as part of her [Día de los Niños](http://dia.ala.org/) programming

“How to Support Immigrant Students and Families: Strategies for Schools and Early Childhood Programs” from Colorín Colorado - <https://www.colorincolorado.org/immigration/guide>

Colorín Colorado is an especially practical resource for librarians serving families who speak languages other than English. Browse their [Serving and Supporting Immigrant Students: Information for Schools](https://www.colorincolorado.org/ell-basics/serving-and-supporting-immigrant-students-information-schools) page and their [Reading Tip Sheets for Parents](https://www.colorincolorado.org/reading-tip-sheets-parents) provided in 13 languages!

“Information Sources of Latin American Immigrants in the Rural Midwest in the Trump Era” by Denice Adkins, Heather Moulaison Sandy, and Jorge Derpic in *The Library Quarterly* (2017)

“Latinos and Public Library Perceptions” from Webjunction and the Tomás Rivera Policy Institute (2008): <https://www.webjunction.org/content/dam/WebJunction/Documents/webJunction/213544usb_wj_latinos_and_public_library_perceptions.pdf>

“Library Programs and New Americans: The White Paper)” from the American Library Association (2018) - <https://newamericans.ala.org/white-paper/>

*Once Upon a Cuento: Bilingual Storytimes in English and Spanish* by Jamie Campbell Naidoo and Katie Scherrer

“Public Libraries and Hispanics” from The Pew Research Center (2015): <https://www.pewresearch.org/hispanic/2015/03/17/public-libraries-and-hispanics/>

*White Fragility: Why It’s So Hard for White People to Talk about Race* by Robin Diangelo

 “Windows, Mirrors, and Sliding Glass Doors” (1990) by Rudine Simms Bishop in *Perspectives*

<https://scenicregional.org/wp-content/uploads/2017/08/Mirrors-Windows-and-Sliding-Glass-Doors.pdf>

An important article naming the need for cultural inclusion in children’s literature and its value through the concepts of “windows” and “mirrors.” Essential reading for all librarians and library staff serving youth.

**Diverse Children’s Literature**

American Indians in Children’s Literature - <https://americanindiansinchildrensliterature.blogspot.com/>

Brown Bookshelf - <https://thebrownbookshelf.com/>

Disability in Kid Lit - <http://disabilityinkidlit.com/>

Diverse Book Finder - <https://diversebookfinder.org/>

Kirkus Collections - <https://www.kirkusreviews.com/diversity/>

Latinx in Kid Lit - <https://latinosinkidlit.com/>

Reading While White - <http://readingwhilewhite.blogspot.com/>

We Need Diverse Books - <https://diversebooks.org/>

YA Pride - <http://www.yapride.org/>

**Diverse Book Awards for Children’s Literature**

Amelia Bloomer List - <https://ameliabloomer.wordpress.com/>

American Indian Youth Lit - <https://ailanet.org/activities/american-indian-youth-literature-award/>

Asian/Pacific Islander Youth Lit - <http://www.apalaweb.org/awards/literature-awards/>

Batchelder - <http://www.ala.org/alsc/awardsgrants/bookmedia/batchelderaward>

Coretta Scott King - <http://www.ala.org/rt/emiert/cskbookawards>

Pura Belpré - <http://www.ala.org/alsc/awardsgrants/bookmedia/belpremedal>

Schneider - <http://www.ala.org/awardsgrants/schneider-family-book-award>

Stonewall - <http://www.ala.org/rt/glbtrt/award/stonewall>

Sydney Taylor - <https://jewishlibraries.org/Sydney_Taylor_Book_Award>

**Professional Organizations**

American Indian Library Association - <https://ailanet.org/>

Asian Pacific Americans Library Association - <http://www.apalaweb.org/>

Black Caucus of the American Library Association - <https://www.bcala.org/>

Chinese-American Librarians Association - <http://www.cala-web.org/>

GLBT Roundtable - <http://www.ala.org/rt/glbtrt>

Middle East Librarians Association - <https://www.mela.us/>

REFORMA: National Organization to Promote Library and Information Services to Latinos and the Spanish-Speaking - <https://www.reforma.org/>

**Katie Scherrer, MLIS, RYT**

Owner: Connected Communities, LLC

Founder: Stories, Songs, and Stretches!®

katie@connectedcommunitiesconsulting.com

[www.connectedcommunitiesconsulting.com](http://www.connectedcommunitiesconsulting.com)

[www.storiessongsandstretches.com](http://www.storiessongsandstretches.com)

Twitter: @connectedkatie

Instagram & Facebook: @katiescherreryoga

YouTube: Katie Scherrer - <https://www.youtube.com/channel/UCd7c6gQWlaTgykxAQI9uXkQ>